

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																		
S	BEKO	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN62014	Product fiche information, according to EN62014	Informations sur la fiche du produit selon EN62014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN62014	Informatie over het productblad volgens EN62014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN62014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN62014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN62014	Opplysninger på produktkortet iht. normen EN62014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN62014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																		
M	CTB 6250 XH	S	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörrens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandørrens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																		
AEC	107,1	kWh/a	M Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimise	Modelja identifikačija																	
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consumption of energy annuelle	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																		
EEC	E	Classse di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																		
FDE	8,5	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikidünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte																		
FDEC	E	Classse di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikidünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase																		
LE	2,0	lux/Watt	LE Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световой эффективность	Valgustusõhusus	Apagasmõtuma efektivitāte																		
LEC	G	Classse di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagasmõtuma efektivitātes klase																		
GFE	77,0	%	GFE Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise efektiivsus																		
GFEC	C	Classse di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise efektiivsus klase																		
Qmin	220	m3/h	Qmin Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Lufftflöde vid minimi hastighet	Lufftströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																		
Qmax	420	m3/h	Qmax Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufftflöde vid maximi hastighet	Lufftströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimunkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																		
Qboost	N/A	m3/h	Qboost Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Lufftflöde vid intensiv hastighet	Lufftströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighed	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums																		
SPEmin	57	dbA	SPEmin Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufsburet akustisk buller for A-vædet luftefuktstøp ved minimi hastighet	Akustisk A-veid luftefuktstøp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																	
SPEmax	69	dbA	SPEmax Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufsburet akustisk buller for A-vædet luftefuktstøp ved maximi hastighet	Akustisk A-veid luftefuktstøp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimunkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																	
SPEboost	N/A	dbA	SPEboost Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiv	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufsburet akustisk buller for A-vædet luftefuktstøp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid luftefuktstøp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho intensiivnopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																	
P0	0,00	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läge	Effektforbruk i hvilestand	Engienkulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																	
PI	f	1,7	PI	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hvilestand	Engienkulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																	
EEL	102,0	m3/h	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informaciones según 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Лisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																
Qbep	188,0	Pa	F	Coefficient of increase of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdsoneamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforørgelsesfaktor	Кoэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																
Wbep	174	Pa	EEL	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																	
Wbep	107,0	W	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiir parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																	
Wl	56,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten lufdruck op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																	
Emiddle	113	lux	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Maximalt lufftflöde	Høyeste lufftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsmas																	
Lwa	69	dB(A)	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā																	
WI	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	WI	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																	
Emiddle	illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmõtuma nominālā jauda																	
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Lwa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, ligue o exaustor a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor de agua. 4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros.	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG 1) Beginnen Sie das Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistung zu betätigen und aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebraue die hoogste intensiv alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter of de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deontsmisatie te optimaliseren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filter of de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deontsmisatie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione el exaustor a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor de agua. 4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana só quando a quantidade de vapor de água o exigir. 4) Manter limpo o filtro ou limpar os filtros da capota para otimizar a eficiência antigrasso e antiodores.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när styrningen kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter rentrens för att optimera luft- och lukteffekten effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøksfläktens hastighet kun når styrningen krever det. 4) Se til at kjøksfläktens filter rentrens for å optimere luft- og lukteffekten effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøksfläktens hastighet kun når styrningen krever det. 4) Se til at kjøksfläktens filter rentrens for å optimere luft- og lukteffekten effektivitet.	ENGIENSAASAATUNO UVOJA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruokailmoitteen aliohenteeksi keuhkien valvomisesta ja hajuun postamiseksi keuhkista. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Kasaa liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja huultien avulla.	TIPS TIL ENGERIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hættens hastighet, når höyry mængden kræver det. 4) Hold hættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального мира и запаха от готовки.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	ENGIENSAASAATUNO ANDEN 1) Käynnistä liestulattimen alustamisel valmistamiseksi pidikkimmi ohimennustusta keuhkien valvomisesta ja hajuun postamiseksi keuhkista. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Kasaa liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä välttämättömäksi. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja huultien avulla.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Alustamisel valmistamiseksi pidikkimmi ohimennustusta keuhkien valvomisesta ja hajuun postamiseksi keuhkista. 2) Käytä suurta nopeutta ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda pidikkimmi kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pidikkimmi filtrid/ filtreid puhtana, et saaksid optimeerida õhukaitset ja lõhna eemaldamist tõhususe optimeerimiseks pühastena.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost, da bi nadzorovali vlažnost in odpravi vonjave iz kuhinje. 2) Uporabite intenzivno hitrost, ko je to popolnoma potrebno. 3) Povečajte hitrost vpihnik, ko to zahteva velika količina para. 4) Podpirajte filter/ filtre v dobri stanosti, da optimizirate vonjavo in vonjavo od priprave hrane.	REKOMENDAZIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) V načelnih pripravi vključite vpihnik na najnižjo hitrost,

